

Carta de Paul aos Colossenses

¹ Paulo, apóstolo de Cristo *Jesus através da vontade de Deus, e Timóteo nosso irmão, ² aos santos e irmãos fiéis em Cristo em Colossae: Graça a vós e paz de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.

³ Damos graças a Deus Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, orando sempre por você, ⁴ tendo ouvido falar de sua fé em Cristo Jesus e do amor que você tem por todos os santos, ⁵ por causa da esperança que está depositada para você nos céus, da qual você ouviu antes na palavra da verdade da Boa Nova ⁶ que chegou até você, como em todo o mundo e está dando frutos e crescendo, como também em você, desde o dia em que ouviu e conheceu a graça de Deus em verdade, ⁷ even como você aprendeu com Epáfras nosso amado companheiro servo, que é um servo fiel de Cristo em seu †favor, ⁸ que também nos declarou seu amor no Espírito.

⁹ Por esta causa, nós também, desde o dia em que ouvimos isto, não deixamos de orar e fazer pedidos por você, para que você seja preenchido com o conhecimento de sua vontade em toda sabedoria e compreensão espiritual, ¹⁰ para que você possa caminhar dignamente do Senhor, para agradá-lo em todos os aspectos,

* **1:1** “Cristo” significa “Ungido”. † **1:7** 1:7

dando frutos em cada boa obra e aumentando o conhecimento de Deus, ¹¹ fortalecido com todo o poder, segundo o poder de sua glória, por toda a resistência e perseverança com alegria, ¹² dando graças ao Pai, que nos fez aptos a participar da herança dos santos na luz, ¹³ que nos libertou do poder das trevas, e nos traduziu no Reino do Filho de seu amor, ¹⁴ em quem temos nossa redenção,[‡] o perdão de nossos pecados.

¹⁵ Ele é a imagem do Deus invisível, o primogênito de toda a criação. ¹⁶ Pois por ele todas as coisas foram criadas nos céus e na terra, coisas visíveis e coisas invisíveis, sejam tronos ou domínios ou principados ou poderes. Todas as coisas foram criadas através dele e para ele. ¹⁷ Ele está diante de todas as coisas, e nele todas as coisas são mantidas juntas. ¹⁸ Ele é a cabeça do corpo, a assembléia, que é o começo, o primogênito dos mortos, que em todas as coisas ele pode ter a preeminência. ¹⁹ Para toda a plenitude, foi um prazer habitar nele, ²⁰ e através dele reconciliar todas as coisas para si mesmo, seja as coisas na terra ou as coisas nos céus, tendo feito a paz através do sangue de sua cruz.

²¹ Vós, estando no passado alienados e inimigos em vossa mente em vossas más ações, ²² ainda agora ele se reconciliou no corpo de sua carne através da morte, para apresentar-vos santos e sem defeito e irrepreensíveis diante dele, ²³ se é para que continueis na fé, fundados e firmes, e não vos afasteis da esperança da Boa

[‡] **1:14** TR acrescenta “através de seu sangue,”

Nova que ouvistes, que está sendo proclamada em toda a criação sob o céu, da qual eu, Paulo, fui feito servo.

²⁴ Agora me alegro com meus sofrimentos por vossa causa, e preencho de minha parte o que falta das aflições de Cristo em minha carne por causa de seu corpo, que é a assembléia, ²⁵ da qual fui feito servo segundo a mordomia de Deus que me foi dada para cumprir a palavra de Deus, ²⁶ o mistério que tem sido escondido por séculos e gerações. Mas agora foi revelado a seus santos, ²⁷ a quem Deus se agradou de dar a conhecer quais são as riquezas da glória deste mistério entre os gentios, que é Cristo em vós, a esperança da glória. ²⁸ Nós o proclamamos, admoestando cada homem e ensinando cada homem com toda sabedoria, para que possamos apresentar cada homem perfeito em Cristo Jesus; ²⁹ pelo qual também eu trabalho, esforçando-me segundo seu trabalho, que opera em mim poderosamente.

2

¹ Pois desejo que saibam o quanto luto por vocês e por aqueles em Laodicéia, e por tantos que não viram meu rosto na carne; ² para que seus corações sejam consolados, sejam unidos no amor, e ganhem todas as riquezas da plena certeza de compreensão, para que conheçam o mistério de Deus, tanto do Pai como de Cristo, ³ no qual estão escondidos todos os tesouros da sabedoria e do conhecimento. ⁴ Agora digo isto para que ninguém possa iludi-lo com persuasão de fala. ⁵ Pois embora esteja ausente

na carne, contudo estou convosco em espírito, regozijando-me e vendo a vossa ordem, e a firmeza da vossa fé em Cristo.

⁶ Assim como recebestes Cristo Jesus, o Senhor, caminhai nele, ⁷ enraizados e edificados nele e estabelecidos na fé, mesmo como fostes ensinados, abundando nela em ação de graças.

⁸ Tenha cuidado para não deixar ninguém roubar você através de sua filosofia e engano vãos, depois da tradição dos homens, depois dos espíritos elementais do mundo, e não depois de Cristo. ⁹ Pois nele habita corporalmente toda a plenitude da Divindade, ¹⁰ e nele você é feito pleno, que é a cabeça de todo principado e poder. ¹¹ Nele também fostes circuncidados com uma circuncisão não feita com as mãos, no adiamento do corpo dos pecados da carne, na circuncisão de Cristo, ¹² having foi sepultado com ele no batismo, no qual também fostes ressuscitados com ele pela fé na obra de Deus, que o ressuscitou dentre os mortos. ¹³ Você estava morto através de suas ofensas e da incircuncisão de sua carne. Ele o fez vivo junto com ele, tendo nos perdoado todas as nossas ofensas, ¹⁴ wiping a caligrafia em ordenanças que era contra nós. Ele a tirou do caminho, pregando-a na cruz. ¹⁵ Having despojou os principados e os poderes, fez deles um espetáculo aberto, triunfando sobre eles nela.

¹⁶ Portanto, que ninguém o julgue por comer ou beber, ou com respeito a um dia de festa ou lua nova ou um sábado, ¹⁷ que são uma sombra das coisas futuras; mas o corpo é de Cristo. ¹⁸ Let

ninguém lhe rouba seu prêmio por abnegação própria e adoração aos anjos, habitando nas coisas que ele não viu, inchado em vão por sua mente carnal, ¹⁹ e não se agarrando firmemente à Cabeça, de quem todo o corpo, sendo suprido e tricotado através das articulações e ligamentos, cresce com o crescimento de Deus.

²⁰ Se você morreu com Cristo dos espíritos elementais do mundo, por que, como se vivesse no mundo, você se sujeita a ordenanças, ²¹ “Não manuseie, nem prove, nem toque” ²² (todos perecem com o uso), de acordo com os preceitos e doutrinas dos homens? ²³ Essas coisas realmente parecem sabedoria no culto auto-imposto, humildade e severidade ao corpo, mas não têm nenhum valor contra a indulgência da carne.

3

¹ Se então você foi criado junto com Cristo, procure as coisas que estão acima, onde Cristo está, sentado à direita de Deus. ² Ponha sua mente nas coisas que estão acima, não nas coisas que estão sobre a terra. ³ Pois você morreu, e sua vida está escondida com Cristo em Deus. ⁴ Quando Cristo, nossa vida, for revelado, então você também será revelado com Ele em glória.

⁵ Put até a morte, portanto, seus membros que estão na terra: imoralidade sexual, impureza, paixão depravada, desejo maligno e cobiça, o que é idolatria. ⁶ Por estas coisas, a ira de Deus vem sobre os filhos da desobediência. ⁷ Você também já andou naqueles, quando vivia neles, ⁸ mas agora deve afastá-los a todos: raiva,

ira, malícia, calúnia e vergonha de falar pela boca. ⁹ Não mintam uns para os outros, vendo que adiarão o velho homem com seus feitos, ¹⁰ e vestiram o novo homem, que está sendo renovado em conhecimento após a imagem de seu Criador, ¹¹ onde não pode haver grego e judeu, circuncisão e incircuncisão, bárbaro, cítrio, escravo ou pessoa livre; mas Cristo é tudo, e em tudo.

¹² Veste, portanto, como os escolhidos de Deus, santos e amados, um coração de compaixão, bondade, humildade, humildade e perseverança; ¹³ suportando uns aos outros e perdoando-se mutuamente, se algum homem tiver alguma queixa contra algum; como Cristo vos perdoou, assim também vós o fazeis.

¹⁴ Acima de tudo, caminhar no amor, que é o vínculo da perfeição. ¹⁵ E deixai que a paz de Deus reine em vossos corações, à qual também fostes chamados em um só corpo, e sede gratos. ¹⁶ Deixai que a palavra de Cristo habite em vós ricamente; em toda sabedoria ensinando e admoestando uns aos outros com salmos, hinos e cânticos espirituais, cantando com graça em vosso coração para o Senhor.

¹⁷ O que quer que você faça, por palavras ou ações, faça tudo em nome do Senhor Jesus, dando graças a Deus Pai através dele.

¹⁸ Esposas, estejam sujeitas a seus maridos, como convém no Senhor.

¹⁹ Maridos, amem suas esposas, e não sejam amargos contra elas.

²⁰ Crianças, obedeam a seus pais em todas as coisas, pois isto agrada ao Senhor.

²¹ Pais, não provoquem seus filhos, para que eles não sejam desencorajados.

²² Servos, obedeam em todas as coisas àqueles que são vossos senhores segundo a carne, não apenas quando estão olhando, como os homens agradam, mas na singeleza do coração, temendo a Deus. ²³ E o que quer que façam, trabalhem de coração, como para o Senhor e não para os homens, ²⁴ sabendo que do Senhor receberão a recompensa da herança; pois servem ao Senhor Cristo. ²⁵ Mas aquele que faz mal receberá novamente pelo mal que fez, e não há parcialidade.

4

¹ Mestres, dê a seus servos o que é justo e igual, sabendo que você também tem um Mestre no céu.

² Continue firmemente em oração, observando nela com ação de graças, ³ orando juntos também por nós, para que Deus nos abra uma porta para a palavra, para falar o mistério de Cristo, pelo qual também estou em laços, ⁴ para que eu possa revelá-lo como devo falar.

⁵ Caminhe com sabedoria em direção àqueles que estão fora, resgatando o tempo. ⁶ Let seu discurso seja sempre com graça, temperado com sal, para que você possa saber como deve responder a cada um deles.

⁷ Todos os meus assuntos lhe serão comunicados por Tíquico, o irmão amado, servo fiel e

companheiro de escravidão no Senhor. ⁸ Estou enviando-o a vocês com esta mesma finalidade, para que ele conheça suas circunstâncias e conforte seus corações, ⁹ junto com Onésimo, o fiel e amado irmão, que é um de vocês. Eles lhe darão a conhecer tudo o que está acontecendo aqui.

¹⁰ Aristarco, meu companheiro de prisão, saúda você e Marcos o primo de Barnabé (sobre quem você recebeu instruções, “se ele vier até você, receba-o”), ¹¹ e Jesus que se chama Justus. Estes são meus únicos companheiros de trabalho para o Reino de Deus que são da circuncisão, homens que têm sido um conforto para mim.

¹² Epáfras, que é um de vocês, servo de Cristo, vos saúda, sempre lutando por vocês em suas orações, para que permaneçam perfeitos e completos em toda a vontade de Deus. ¹³ Pois eu testifico sobre ele que ele tem grande zelo por vós, por aqueles em Laodicéia e por aqueles em Hierapólis. ¹⁴ Luke, o médico amado, e Demas vos saúdam. ¹⁵ Saudar os irmãos que estão em Laodicéia, com Ninfas e a assembléia que está em sua casa. ¹⁶ Quando esta carta tiver sido lida entre vocês, pois ela será lida também na assembléia dos Laodicenses, e que vocês também leiam a carta de Laodicéia. ¹⁷ Diga a Archippus: “Preste atenção ao ministério que você recebeu no Senhor, que você o cumpra”.

¹⁸ Eu, Paul, escrevo esta saudação com minha própria mão. Lembre-se das minhas correntes. A graça esteja com você. Amém.

Bíblia Sagrada livre para o mundo
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Sagrada livre para o mundo translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Sagrada livre para o mundo

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão.
Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2022-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source
files dated 7 Nov 2022
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c